



VAATWASSER

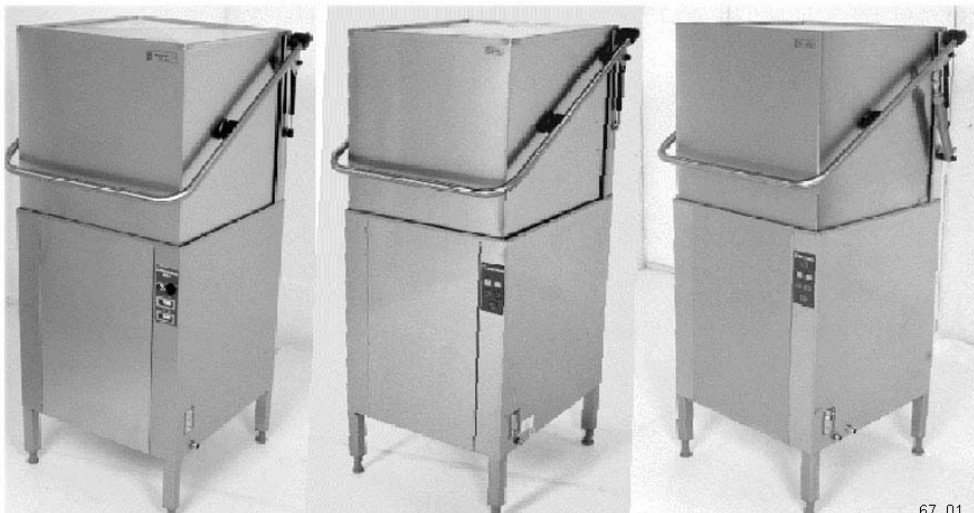
Elektrisch verwarmd
Koud water aangesloten

Marine
Geïsoleerd
Ongeïsoleerd

TYPE: WD-6E

Toebehoren
Afvoerpomp
Terugslagklep
Hevelbeveiliging
Afzuigkap

Installatie en gebruikershandleiding



1. Algemeen	1
1.1 In de handleiding gebruikte symbolen	1
1.2 Symbolen op de afwasmachine	1
1.2.1 Machineplaatje	1
1.3 Controleren overeenstemming machine en handleiding	2
2. Veiligheidsinstructies	3
2.1 Algemeen	3
2.2 Transport	3
2.3 Installatie	3
2.4 Afwas- en naspoelmiddel	4
2.5 Werking	4
2.5.1 Warm water	4
2.5.2 Risico op klemming	4
2.6 Het toestel reinigen	4
2.6.1 Reinigen met behulp van een hogedruktoestel	4
2.6.2 De buitenzijde van het toestel reinigen	4
2.7 Reinigen van de vloer	5
2.8 Veiligheidsinformatie bij een defect	5
2.9 Het toestel afdanken	5
3. Installatie	6
3.1 Algemeen	6
3.2 Technische installatievoorwaarden ter plaatse	6
3.2.1 Verlichting	6
3.2.2 Ventilatie	6
3.2.3 Afvoer	6
3.2.4 Serviceruimte	6
3.3 Transport en opslag	7
3.3.1 Uitpakken	7
3.3.2 De verpakking recyclen	7
3.4 Installatie	7
3.4.1 Plaatsing van het toestel	7
3.4.2 Installatie van hulptoestellen	8
3.4.3 Aansluitingen	9
3.5 Test ronde	12
3.5.1 Opstartschema	12
3.6 Technische documentatie	13

4. Gebruikshandleiding	14
4.1 Vooraf	14
4.1.1 Het ontwerp van de machine, WD-6E zonder afvoerpomp	14
4.1.2 Het ontwerp van de machine, WD-6E met afvoerpomp	15
4.1.3 Voor het vullen van het toestel, WD-6E zonder afvoerpomp	15
4.1.4 Voor het vullen van het toestel, WD-6E met afvoerpomp	16
4.1.5 Het toestel vullen, WD-6E en WD-7E met en zonder afvoerpomp	16
4.2 Gebruik van het toestel	17
4.2.1 Wasprogrammakeuze, WD-6E, WD-6EA met en zonder afvoerpomp	17
4.2.2 Afwassen WD-6E met en zonder afvoerpomp	17
4.2.3 Het water verversen	18
4.3 Na gebruik - Reiniging	18
4.3.1 Leeglaten, machine inwendig uitnaspelen. WD-6E zonder afvoerpomp	18
4.3.2 Leeglaten, machine inwendig uitnaspelen. WD-6E met afvoerpomp	18
4.3.3 Wekelijkse reiniging	19
4.3.4 De buitenzijde van het toestel reinigen	20
4.3.5 Verkeerde reinigingsmethodes	20
4.3.6 Functiestoornissen	20

1. Algemeen

Neem de aanwijzingen in deze handleiding goed door, omdat deze belangrijke informatie bevat voor een juist(e), efficiënt(e) en veilig(e) installatie, gebruik en onderhoud van de afwasmachine.

Bewaar de handleiding op een zodanige plaats dat ook andere gebruikers van de afwasmachine de handleiding kunnen gebruiken.

1.1 In de handleiding gebruikte symbolen



Dit symbool informeert over een situatie waarbij de veiligheid in het geding is. Gegeven aanwijzingen moeten worden gevolgd om letstel te voorkomen.



Dit symbool op een machineonderdeel waarschuwt voor elektrische uitrusting.



Dit symbool verduidelijkt de juiste uitvoering van een taak om slechte resultaten, schade aan de afwasmachine of gevaarlijke situaties te voorkomen.



Dit symbool geeft aanbevelingen en tips om de beste machineprestaties te bereiken.



Dit symbool verklaart het belang van het zorgvuldig en regelmatig reinigen van de machine en zo te voldoen aan de hygiënische eisen.

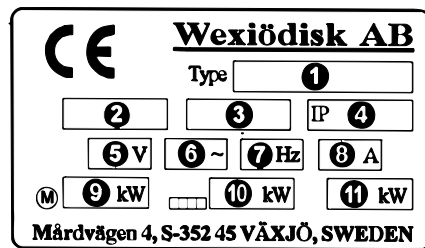
1.2 Symbolen op de afwasmachine



Dit symbool op een machineonderdeel waarschuwt voor elektrische uitrusting. Het betreffende onderdeel mag alleen worden verwijderd door een gekwalificeerde elektriciën of getraind personeel.

1.2.1 Machineplaatje

De machine is voorzien van een tweetal typeplaatjes, waarvan één onderaan de zijkant is aangebracht en de andere in de elektriciteitskast. De technische informatie op de plaatjes staat ook op het elektriciteitsschema van de machine. Het plaatje kent de volgende velden:



67_02

1. Machinetype
2. Machinenummer
3. Bouwjaar
4. Afdichtingsklasse
5. Voltage
6. Aantal fasen met en zonder nul
7. Frequentie
8. Hoofdzekering
9. Motorvermogen
10. Vermogen elektrische verwarming
11. Max. vermogen

1.3 Controleren overeenstemming machine en handleiding

Controleer of de beschrijving op het typeplaatje overeenkomt met de beschrijving voorin de handleiding. Ontbrekende handleidingen kunnen opnieuw worden besteld bij de fabrikant of de plaatselijke dealer. Vermeld bij het bestellen van nieuwe handleidingen altijd het serienummer, vermeld op het typeplaatje.

2. Veiligheidsinstructies

2.1 Algemeen

De machine is voorzien van een CE-markering, wat betekent dat de machine inzake de productveiligheid voldoet aan de eisen in de Europese machinerichtlijn. Productveiligheid betekent dat de machine zo is ontworpen, dat persoonlijk letsel of schade aan het eigendom wordt voorkomen.



Aanpassing van de uitrusting, zonder de goedkeuring van de fabrikant, doet de productaansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Om de veiligheid bij de installatie, de bediening en het onderhoud van de machine verder te verbeteren, moeten de gebruikers en het installatie- en onderhoudspersoneel van de machine de veiligheidsinstructies goed doorlezen.



Schakel de machine bij een storing of defect direct uit. De machine mag alleen worden onderhouden door getraind onderhoudspersoneel. Regelmatige controles, als genoemd in de handleiding, mogen alleen worden uitgevoerd volgens de instructies. De machine mag alleen worden onderhouden door personeel dat hiervoor is geautoriseerd door de fabrikant. Gebruik originele reserveonderdelen. Neem contact op met een geautoriseerd onderhoudsbedrijf voor de uitwerking van een preventief onderhoudsprogramma. Als het bovenstaande niet wordt gevolgd, kunnen gevaarlijke situaties optreden.

Controleer voor het gebruik van de machine of het personeel de vereiste training inzake het werken met en onderhouden van de machine heeft gekregen.

2.2 Transport



Behandel de machine met zorg bij het uitladen en transporteren om kantelen te voorkomen. Hef of verplaats de machine nooit zonder de houten verpakking van het platform.

2.3 Installatie



De elektriciteitskast mag alleen worden geopend door een gekwalificeerde elektriciën of getraind personeel.



Het aansluiten van water- en stoomleidingen mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd personeel.



De aansluiting van waterleidingen moet conform de richtlijnen van het plaatselijke waterleidingbedrijf worden uitgevoerd. Controleer de afdichting van water- en stoomaansluitingen voordat de machine in gebruik wordt genomen.

Let op dat de hoofdspinning overeenkomt met het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje van de machine. De machine moet worden aangesloten op een afsluitbare hoofdschakelaar.

2.4 Afwas- en naspoelmiddel



Gebruik alleen afwas- en naglansmiddel dat is bedoeld voor industriële afwasmachines. Gebruik geen handafwasmiddel in de machine of bij het voorspoelen. Neem contact op met uw afwasmiddelleverancier voor het bepalen van het juiste afwasmiddel.



Let op de risico's bij het werken met afwas- en naglansmiddelen. Gebruik beschermende handschoenen en een veiligheidsbril bij de verwerking van afwasmiddelen voor afwasmachines. Lees de waarschuwingstekst op de flessen afwas- en naglansmiddel alsook de aanwijzingen van de afwasmiddelleverancier.

2.5 Werking

2.5.1 Warm water



De temperatuur van het afwas- en spoelwater bedraagt respectievelijk 60°C en 85°C. Als u de kap van het toestel manueel moet openen, doe dit dan nooit voor het einde van één van de afwas- en spoelcycli.

2.5.2 Risico op klemming



Als de kap van het toestel automatisch opengaat, let dan op tijdens het sluiten van de kap. Risico op klemming!

2.6 Het toestel reinigen



Het water in de kuip heeft een temperatuur van ongeveer 60°C en bevat afwasmiddel. Ga voorzichtig te werk als u het toestel leeg maakt en reinigt. Gebruik beschermende handschoenen.

2.6.1 Reinigen met behulp van een hogedruktoestel



Het is verboden een hogedruktoestel te gebruiken voor de reiniging van het toestel. Dat geldt zowel voor de binnenzijde als de buitenzijde.

De gebruikte onderdelen dragen een gehomologeerd IP teken, in overeenstemming met de van kracht zijnde voorschriften. Geen enkel van deze beschermingscoëfficiënten is bestand tegen hoge druk.

2.6.2 De buitenzijde van het toestel reinigen



Het is verboden voor de buitenzijde van het toestel een hogedrukreiniger te gebruiken. Het water zou in het elektrische gedeelte en het bedieningspaneel kunnen dringen en zo de elektrische onderdelen beschadigen en de veiligheid in gevaar brengen.

2.7 Reinigen van de vloer



Als vloeren onder hoge druk worden gereinigd, kan water onder de machine opspatten en de componenten beschadigen. De componenten zijn niet bestand tegen naspoelen met water. Houd bij reiniging onder hoge druk 1 meter rond de afwasmachine vrij als de speciale verkrijgbare spatkappen niet worden gebruikt. Ook bij naspoelen met gewone waterslangen kan water van onderaf opspatten.

2.8 Veiligheidsinformatie bij een defect



Sluit de stroomtoevoer af voor u het frontpaneel verwijdert. Vermijd elk contact met de buizen en de hete oververhitters.

Controleer het volgende:

- Is de machine volgens de aanwijzingen gebruikt?
- Zijn alle demonteerbare onderdelen geplaatst?
- Staat de hoofdschakelaar op 'AAN'?
- Zijn alle zekeringen in de elektriciteitskast compleet? Vraag het onderhoudspersoneel de zekeringen te controleren.

Vraag als dit alles niet helpt geautoriseerd onderhoudspersoneel de machine te controleren.

2.9 Het toestel afdanken



Het toestel moet afgedankt worden volgens de van kracht zijnde wetgevingen. Neem contact op met het personeel verantwoordelijk voor alle vragen rond recyclage.

3. Installatie

3.1 Algemeen



Het toestel mag alleen geïnstalleerd worden door erkende technici.

Lees aandachtig de volgende instructies voor een correcte installatie.

Gebruik de instructies samen met het aansluitschema en het principeschema van het toestel.



Het toestel draagt het CE label. Dit label is enkel van toepassing op het toestel in zijn oorspronkelijke staat. De fabrikant kan niet aansprakelijk zijn voor schade die werd veroorzaakt doordat de instructies niet werden gerespecteerd.

3.2 Technische installatievoorwaarden ter plaatse

3.2.1 Verlichting

Het toestel moet geplaatst worden in een goed verlichte ruimte om zo de beste werkingsvoorwaarden te verzekeren tijdens de installatie, het gebruik, het reinigen en het onderhoud.

3.2.2 Verluchting

Het toestel produceert veel warmte en waterdamp tijdens het gebruik. Het is zeer belangrijk dat er een zekere luchtverversing is in de ruimte waar het toestel staat om zo een aangename werkomgeving te creëren. De vereisten voor de verluchting staan beschreven in de TECHNISCHE GEGEVENS. De ventilatienoden in de ruimte waar het toestel staat wordt overigens berekend volgens de van kracht zijnde normen.

3.2.3 Afvoer

Voorzie een afvoer in de grond voor het afvoerwater van het toestel. Raadpleeg de TECHNISCHE GEGEVENS voor de minimale afvoercapaciteit in de grond.

3.2.4 Serviceruimte

Houd voor de machine 1 meter ruimte vrij voor onderhoudsdoeleinden.

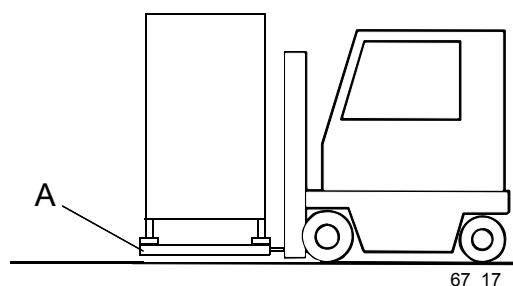
3.3 Transport en opslag

Verplaats het toestel steeds verticaal.



Ga voorzichtig te werk. Risico op omvallen tijdens het laden en het transport.

OPMERKING: Het toestel mag nooit verplaatst worden zonder pallet of een andere steun. Zonder pallet of steun kunt u het toestel beschadigen. Als u het toestel verplaatst zonder de klassieke houten pallet, vergewis u er dan van dat geen enkel onderdeel van het toestel beschadigd kan worden.



A = Houten pallet

Als u het toestel niet onmiddellijk in gebruik neemt, sla het toestel dan op in een droge ruimte, beschermd tegen vocht en vriezen.

3.3.1 Uitpakken

Verwijder de verpakking. Vergewis u ervan dat het toestel niet beschadigd werd tijdens het transport.

Ga na of het aantal colli overeenstemt met de vrachtbrief.

3.3.2 De verpakking recycleren



De verpakking moet vernietigd of gerecycleerd worden volgens de plaatselijke van kracht zijnde wetgevingen.

3.4 Installatie

3.4.1 Plaatsing van het toestel

Installeer het toestel op de gewenste plaats en controleer aan de hand van een waterpas of het toestel horizontaal staat.

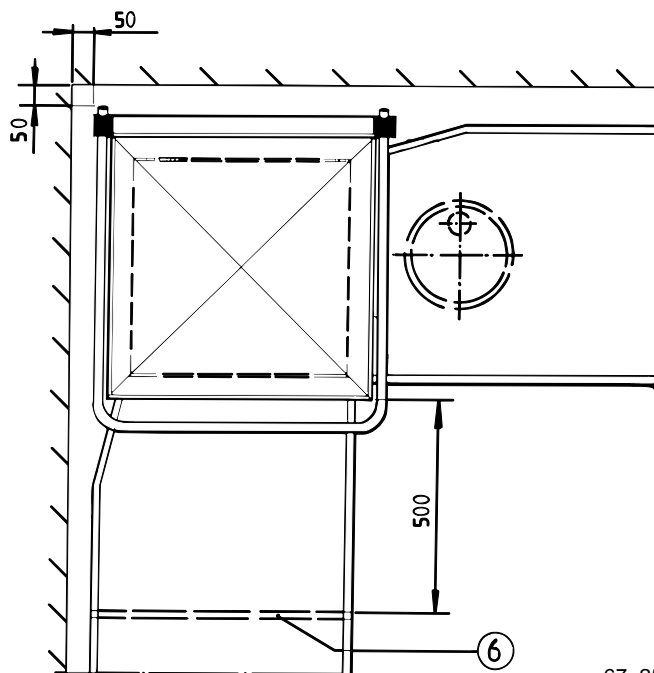
Zet het toestel pas door de voetjes aan te passen.

3.4.2 Installatie van hulptoestellen

Eenmaal het toestel geïnstalleerd en horizontaal en verticaal aangepast is, kunnen de hulptoestellen geplaatst worden.

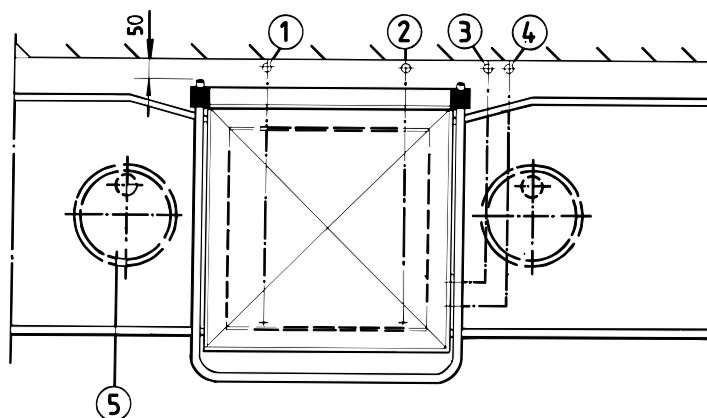
OPMERKING: Het is verboden gaten te boren in het toestel om eventuele voorwastafels, geleiders, enz. vast te maken.

Het toestel kan in een hoek of op een rechte lijn geplaatst worden.



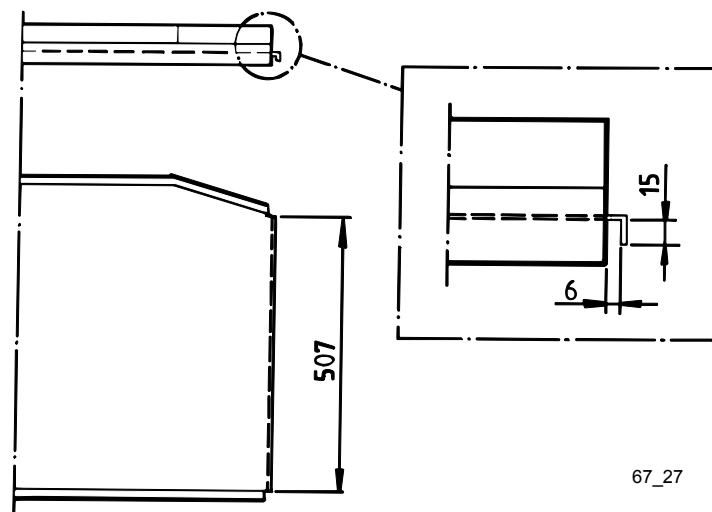
67_25

Hoekinvoer (WD-6, WD-6E, WD-6EA)



67_26

Rechte invoer (WD-6, WD-6E, WD-6EA)



Aanrechtsluiting (WD-6, WD-6E, WD-6EA)

Deze lijst geldt voor WD-6, WD-6E en WD-6EA

1. Elektrische aansluiting (WD-6E, WD-6EA)
2. Elektrische aansluiting (WD-6)
3. Koudwateraansluitpunt
4. Warmwateraansluitpunt
5. Vloerafvoer, capaciteit 3 l/sec.
6. Poten. Min. 500 mm voor de machine geplaatst.

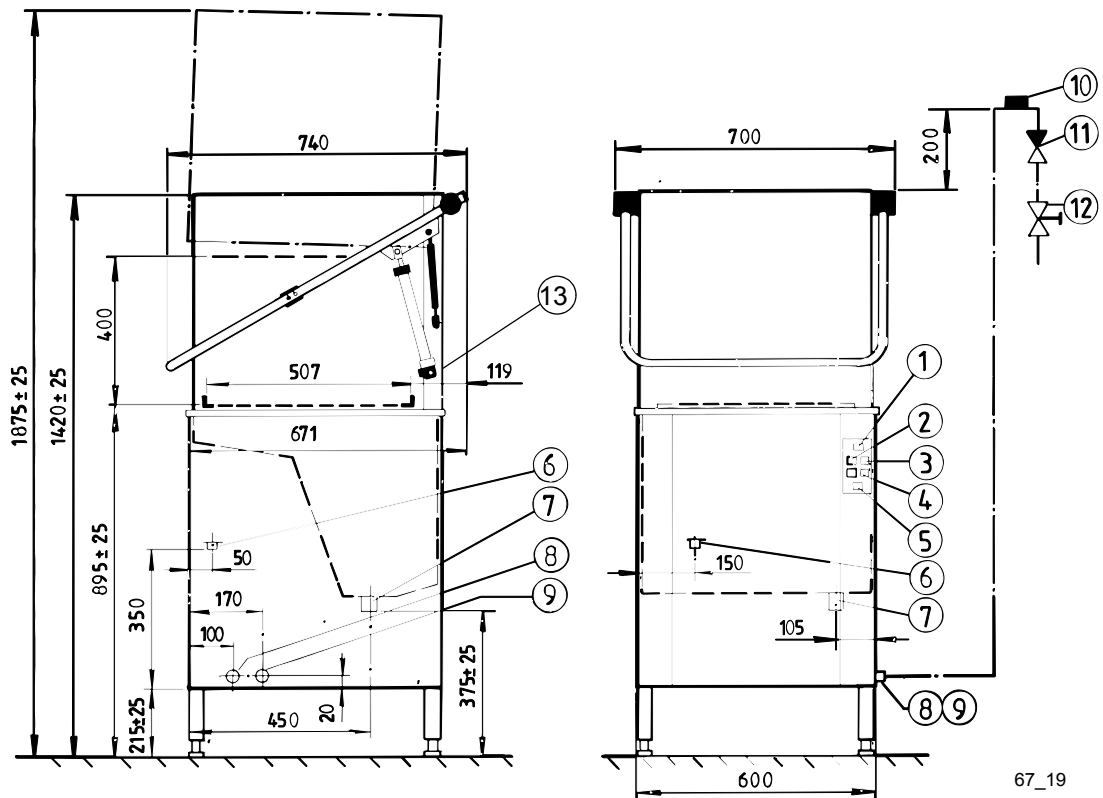
De voorwastafels worden stevig vastgemaakt aan de uiterste rand van de kuip. Als het toestel in een hoek geplaatst wordt, laat dan een vrije ruimte van minimum 350 mm voor het toestel zodat de deur van het opslagreservoir voor de afwas- en droogmiddelen zonder problemen open kan.

De voetjes van de voorwastafel vastgemaakt aan de voorzijde van het toestel moeten zich op minimum 500 mm van het toestel bevinden om een goede reiniging mogelijk te maken.

Vergewis u ervan dat de voorwastafels pas staan aan de hand van een waterpas en pas de hoogte aan indien nodig.

3.4.3 Aansluitingen

Aansluitingen, WD-6E en WD-6EA



1. Druknop (kaplift) (WD-6EA)
2. Temperatuurdisplay
3. Programmampje
4. Programmakeuze
5. Aan/Uit
6. Elektriciteitsaansluiting (400 V: 22,5 mm en inwendig 6-14 mm) (230 V: 28,3 en inwendig 13-18 mm)
7. Aansluiting afvoer R1½", uitwendig draad
8. Warmwataansluiting R1½" 55-70°C, uitwendig draad
9. Koudwataansluiting 5-12°C R½", uitwendig draad (WD-6EA)
10. Vacuümklep, extra uitrusting
11. Terugslagklep, extra uitrusting
12. Stopkraan, extra uitrusting
13. Ontluchtschroef (WD-6EA)

Elektrische aansluiting



Dit symbool op een onderdeel van het toestel, wijst op een elektrische uitrusting. Enkel een erkende elektricien mag dit gedeelte openen.

Kijk in het elektrische schema van het toestel voor meer informatie over de elektrische aansluitingen. Dit schema bevindt zich achter het frontpaneel. Bewaar het elektrische schema in het elektrische gedeelte na de installatie van het toestel.



Het toestel moet aangesloten worden op een vergrendelbare stroomonderbreker. Deze moet geplaatst worden op een muur, goed beschermd tegen water en dampen die vrijkomen als de kap opengaat.

Het toestel wordt geleverd met een aangesloten elektrische kabel.

Wateraansluitingen, WD-6E



De waterleiding moet voorzien zijn van een afsluitkraan.



Controleer of de machine waterpas staat. Stel indien nodig bij met de stelvoetjes van de machine.

De waterleiding wordt aangesloten bij (8). Indien de machine is aangesloten op een slang, moet deze een binnendiameter van minimaal 12 mm hebben. De aansluitingen moeten worden voorzien van een vacuümklep (10), terugslagklep (11) en stopkraan (12). De aansluitingen hebben ingebouwde zeven.

Wateraansluitingen, WD-6E en WD-6EA (koud water aangesloten)



De waterleiding moet voorzien zijn van een afsluitkraan.



Controleer of de machine waterpas staat. Stel indien nodig bij met de stelvoetjes van de machine.

De waterleiding wordt aangesloten bij zowel (8) als (9). Indien de machine is aangesloten op een slang, moet deze een binnendiameter van minimaal 12 mm hebben. De aansluitingen moeten worden voorzien van een vacuümklep (10), terugslagklep (11) en stopkraan (12). De aansluitingen hebben ingebouwde zeven.

Afvoerpompaansluiting, WD-6E en WD-6EA zonder afvoerpomp

Het afvoersysteem wordt aangesloten op (7). De afvoer alsmede de uitloop + slang voor kaplift (WD-6EA) worden te voorschijn halen naar vloerput, daar het zal uitmonden uit vrij over de wateroppervlak.

Afvoerpompaansluiting, WD-6E en WD-6EA met afvoerpomp

Het afvoersysteem wordt aangesloten op (7). De afvoer alsmede de uitloop + slang voor kaplift (WD-6EA) worden te voorschijn halen naar een gootsteen, daar het zal uitmonden uit minstens 25 mm over de gootsteen.

Aansluiting van toestellen voor afwas- en droogproducten

Inlaat voor de slangen zit achter op de machine.

De uitrusting voor het droogmiddel wordt samen geleverd met het toestel. Sluit de inlaatbuis van de injector van het droogmiddel aan op het reservoir.

Het toestel voor het vloeibaar afwasmiddel is als optie beschikbaar. Als het toestel geleverd wordt met een apparaat voor het afwasmiddel, sluit de inlaatbuis van de pomp van het afwasmiddel dan aan op het reservoir.

De methode voor het installeren van de afwas- en naglansmiddelpomp staat beschreven in de INSTELINSTRUCTIES.

Voor de elektrische aansluiting, zie het elektriciteitsschema.

3.5 Test ronde

Lees de GEBRUIKSAANWIJZING voordat u de machine op de testronde voorbereidt. Hier vindt u een beschrijving van de handelingen die u moet uitvoeren om de machine op het bedrijf voor te bereiden.

3.5.1 Opstartschema

Machinetype:

Machinenummer:

Installatiedatum:

Klant :	Dealer:
Postadres:	Contactpersoon:
Telefoon:	Telefoon:
Contactpersoon:	
Installatiebedrijf :	Servicebedrijf:
Contactpersoon:	Telefoon:
Telefoon:	
Leverancier afwasmiddel:	Handtekening klant:

Lees de inhoud van de installatie- en gebruikshandleiding nauwkeurig door. Ga dan het volgende na:

1. Check:

- Water- en afvoeraansluitingen
- Dat het gewicht van de machine gelijkmatig verdeeld is
- Afwas- en naglansmiddel
- Filters en standpijp zijn geplaatst

2. . Vullen van de machine:

- Draai de hoofdschakelaar en mogelijke onderbrekers in.
- Sluit de kap.
- Vul de machine met water conform de GEBRUIKSAANWIJZINGEN

3. Start de machine:

- Controleer de draairichting van de pomp NB! Indien de draairichting incorrect is, moet de fase van de schakelaar worden omgekeerd.
- Leeg de machine en vul opnieuw

- Controleer de stroom voor het naspoelen tijdens het vullen. Let op: Als de stroom correct is, zal de machine in 2,5 min. gevuld zijn. (WD-7E 3 min.) De stroom wordt geregeld door de geïntegreerde vlotterkraan.
4. Controleer de instelling van de referentiewaarden:
- De vertraging voor de hulppomp
 - Controleer de temperaturen (Op elektronische machines worden alle referentiewaarden bij aflevering ingesteld op de aanbevolen waarden).
5. Draai een aantal wasgangen met belasting en controleer dat:
- Er geen waterlekken zijn
 - De deuronderbreker werkt
 - De automatische kaplift werkt (WD-6EA, WD-7EH)
 - De watertemperaturen gehandhaafd worden
 - De gewassen voorwerpen schoon zijn
 - De afgewassen voorwerpen opdrogen. Let op: De apparatuur voor afwasmiddel en naglansmiddel wordt op de fabriek ruwweg ingesteld; neem contact op met uw afwasmiddelleverancier voor een nauwkeuriger instelling.
6. Eindcontrole: Leeg de machine en schakel de elektriciteit uit met behulp van de hoofdschakelaar.
- Zet alle aansluitingen van schakelaars en zekeringen opnieuw vast
 - Zet alle zekeringen in de stand AAN
 - Hang de begeleidende onderhoudsinstructies op
7. Trainen van personeel

3.6 Technische documentatie



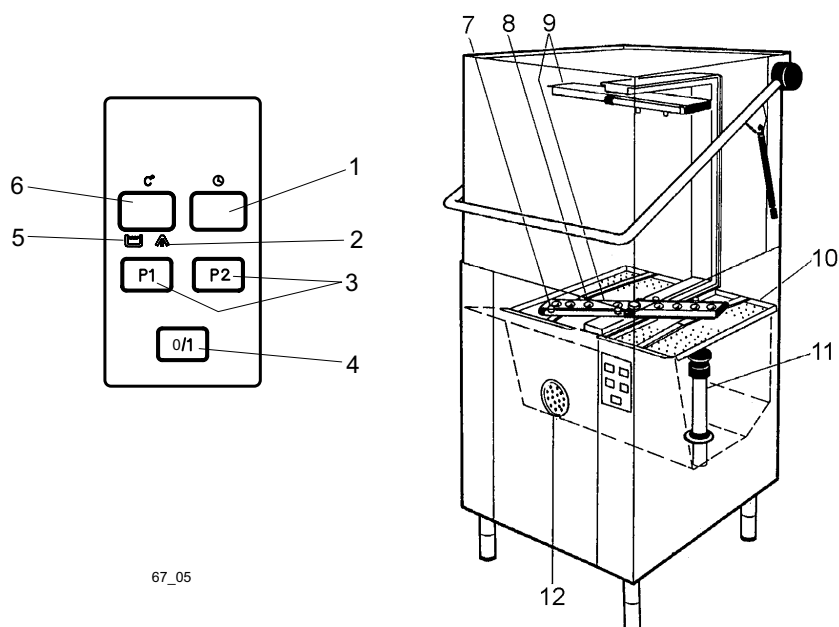
De documentatie die geleverd wordt bij het toestel moet aan het betrokken personeel afgeleverd worden om zo een correct gebruik en onderhoud te verzekeren. Bewaar de handleiding voor de installatie en het gebruik altijd in de buurt van het toestel.

Als een handleiding voor het onderhoud bij het toestel geleverd is, moet hij afgeleverd worden aan de verantwoordelijke onderhoudstechnicus.

4. Gebruikshandleiding

4.1 Vooraf

4.1.1 Het ontwerp van de machine, WD-6E zonder afvoerpomp

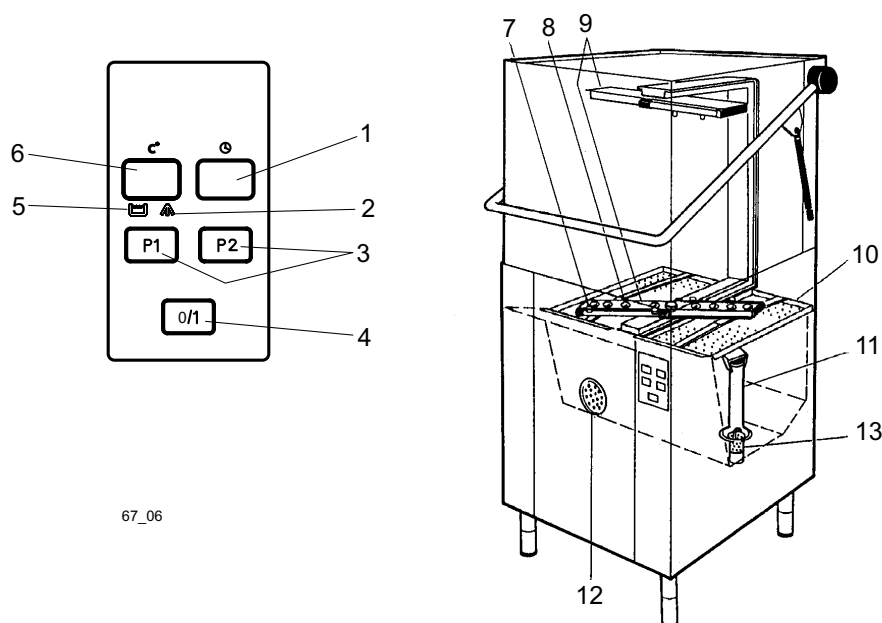


67_05

1. Programmampje
2. Lampje eindspoelbeurt (knippert als de naspoeltemperatuur lager is dan de referentiewaarde)
3. Programmakeuze
4. Aan/Uit
5. Temperatuurlampje tank (knippert als de temperatuur in de tank lager is dan 50°C of het waterniveau laag is)
6. Temperatuurdisplay
7. Nanaspoelsproeier
8. Wasmondstuk
9. Was- en naspoelarm
10. Tankzeven

11. Buiswaterpas
12. Pompzeef

4.1.2 Het ontwerp van de machine, WD-6E met afvoerpomp



67_06

1. Programmampje
2. Lampje eindspoelbeurt (knippert als de naspoeltemperatuur lager is dan de referentiewaarde)
3. Programmakeuze
4. Aan/Uit
5. Temperatuurlampje tank (knippert als de temperatuur in de tank lager is dan 50°C of het waterniveau laag is)
6. Temperatuurdisplaye
7. Nanaspoelsproeier
8. Wasmondstuk
9. Was- en naspoelarm
10. Tankzeven
11. Buiswaterpas
12. Pompzeef
13. Zeef afvoerkanaal

4.1.3 Voor het vullen van het toestel, WD-6E zonder afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E zonder afvoerpomp".

Controleer:

- dat het toestel en alle verwijderbare delen proper zijn en dat de sproeikoppen van de sproeiarmen (7, 8) niet verstopt zijn,
- dat de rubberafdichtingen (11) in goede staat zijn,
- dat de kraan van de watertoevoer open staat,
- de hoeveelheid afwas- en droogmiddel



Gebruik nooit een detergent voor de manuele afwas in het toestel of tijdens het weken. Deze detergents vormen schuim en verslechteren het resultaat.

Monteer:

De overloop (11), de filters (10). De rubberafdichtingen (11) moeten zorgen voor een goede afdichting onderaan.

Sluit de kap.

4.1.4 Voor het vullen van het toestel, WD-6E met afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E met afvoerpomp".

Controleer:

- dat het toestel en alle verwijderbare delen proper zijn en dat de sproeikoppen van de sproeiarmen (7, 8) niet verstopt zijn,
- dat de rubberafdichtingen (11) in goede staat zijn,
- dat de kraan van de watertoevoer open staat,
- de hoeveelheid afwas- en droogmiddel



Gebruik nooit een detergent voor de manuele afwas in het toestel of tijdens het weken. Deze detergents vormen schuim en verslechteren het resultaat.

Monteer:

De afvoerfilter (13), de overloop (11), de filters (10). De rubberafdichtingen (11) moeten zorgen voor een goede afdichting onderaan.

Sluit de kap.

4.1.5 Het toestel vullen, WD-6E en WD-7E met en zonder afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E zonder afvoerpomp", "Machinedesign, WD-6E met afvoerpomp", "Machinedesign, WD-7E zonder afvoerpomp" en "Machinedesign, WD-7E met afvoerpomp".

- Schakel de stroom in met de 0/1 knop (4) op het paneel. Sluit de kap. In het display (6) wordt de watertemperatuur van het spoelwater getoond. Het display (1) geeft P0 weer. P0 is pauzestand en geeft aan dat geen afwasprogramma is geselecteerd.
- Opwarmen en vullen van de machine begint. De opwarmtijd is afhankelijk van de temperatuur van het inkomende water.

- Wanneer de machine vol is, gaat het symbool (5) branden en op het display (6) verschijnt de temperatuur van het afwaswater. Wanneer de temperatuur van het afwaswater onder de 50 °C komt of wanneer het niveau in de tank te laag is, knippert het symbool (5).
- Het afwassen begint niet zolang de juiste temperatuur niet is bereikt. De normale bedrijfstemperatuur voor de afwasfase is 60 °C en voor spoelen 85 °C. Wanneer de spoeltemperatuur te laag is, zal het symbool (2) knipperen en zal de machine blijven afwassen tot de juiste temperatuur is bereikt. U kunt de spoeltemperatuur controleren door de P1 knop (3) enkele seconden ingedrukt te houden, de spoeltemperatuur zal dan in het display (6) verschijnen.

4.2 Gebruik van het toestel

4.2.1 Wasprogrammakeuze, WD-6E, WD-6EA met en zonder afvoerpomp

Het display heeft twee programmaknoppen P1 en P2, maar de machine heeft drie afwasprogramma's. Kies programma P3 door P1 en P2 tegelijkertijd in te drukken.

- Programma P1 is voorzien voor licht vuile afwas (bijvoorbeeld schalen, glazen).
- Programma P2 is voor de normaal vuile afwas.
- Programma P3 is voor de zeer vuile afwas.

P0 = pauze. Wordt gebruikt bij langere pauzes. De kap moet worden gesloten. Druk voor het inschakelen van P0 op de programmaknop in het display.

4.2.2 Afwassen WD-6E met en zonder afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E met afvoerpomp" en "Machinedesign, WD-6E zonder afvoerpomp".



Gebruik geen afwasmiddel voor de manuele afwas om de afwas te weken of een voorwasprogramma te starten.

- Verwijder de grootste etensresten door de afwas te spoelen met een voorwas-sproeier. Het water van de sproeier moet een maximumtemperatuur hebben van 40°C. Plaats de afwas in het rek.
- Open de kap en schuif de mand in de machine, sluit de kap. Kies programma P1, P2 of P3. De machine zal direct starten en de resterende afwastijd verschijnt in het display (1).
- Wanneer de tanktemperatuur onder de 50 °C komt, of wanneer het waterniveau te laag is, knippert het symbool (5).
- Open de kap niet voordat het programma is beëindigd. Wanneer de kap wordt geopend tijdens het programma, zal het ophouden en het symbool (2) knippert. De machine start vanaf het begin wanneer de kap weer wordt gesloten.
- Wanneer de kap wordt geopend tijdens de naspoelbeurt, zal het ophouden en het symbool (2) knippert. De machine herstart de naspoelbeurt vanaf het begin wanneer de kap wordt gesloten.
- Wanneer het programma gereed is, opent u de kap om de mand eruit te halen.
- Kies P0 en sluit de kap indien geen nieuwe mand moet worden afgewassen.

P0 = pauze. Wordt gebruikt bij langere pauzes. De kap moet worden gesloten. Druk voor het inschakelen van P0 op de programmaknop in het display.

4.2.3 Het water verversen



Voor het beste afwasresultaat is het belangrijk het water vaak te verversen. Wanneer de vaat normaal vervuild is, moet het afwaswater worden vervangen na ongeveer 50 afwasbeurten. Ververs altijd het water als er problemen zijn met schuim in de chemische tank.

- Schakel de machine uit en laat de tanks leeglopen. (Het leeglopen wordt beschreven in hoofdstuk "Leeglopen, inwendig reinigen").
- Plaats losse componenten weer op hun plaats en start de machine opnieuw.

4.3 Na gebruik - Reiniging



De methode HACCP is een systeem van preventieve controle waardoor er aan de hygiëne-criteria voldaan wordt gedurende het afwas- en reinigingsproces van het toestel. Door haar ontwikkeling voldoet het toestel aan zeer strikte van kracht zijnde hygiëne-criteria. Vanuit hygiënisch standpunt bekeken, is het ook heel belangrijk dat u het toestel regelmatig en zorgvuldig reinigt. Een volledig proper toestel draagt bij tot de verbetering van het wasresultaat en de vermindering van het risico op vuilophopingen in het toestel.

4.3.1 Leeglaten, machine inwendig uitnaspelen. WD-6E zonder afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E zonder afvoerpomp".

Wanneer de machine wordt uitgezet, verschijnt eerst gedurende ongeveer 5 seconden het aantal afgewassen manden.

Daarna verschijnen 5 minuten lang twee horizontale streepjes "--". In die periode is de machine nog steeds aangesloten op het stroomnet. De machine moet in deze periode leeglopen en inwendig worden gereinigd. Daarna schakelt de machine automatisch uit.

- Druk op knop 0/1 (4). Haal de tankzeven (10) uit de machine. Laat de machine leeglopen door de standpijp (11) te verwijderen.
- Sluit de kap. Druk op knop P2 (3). Op het display (1) verschijnt EP en het inwendig spoelen gaat van start. Open de kap na circa 30 seconden.
- Open de kap en controleer of de afwas- en spoelsproeiers (7,8) schoon zijn en of er geen voorwerpen in de machine zijn achtergebleven.
- Maak de tankzeven (10) en de standpijp (11) schoon. Plaats de schone componenten op een mand. Zorg ervoor dat de rubberen mof van de standpijp (11) niet vervormt, door deze los te laten hangen.
- Laat de kap open tot de volgende afwas.

4.3.2 Leeglaten, machine inwendig uitnaspelen. WD-6E met afvoerpomp

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de tekeningen in het hoofdstuk "Machinedesign, WD-6E met afvoerpomp".

Wanneer de machine wordt uitgezet, verschijnt eerst gedurende ongeveer 5 seconden het aantal afgewassen manden.

Daarna verschijnen 5 minuten lang twee horizontale streepjes "--". In die periode is de machine nog steeds aangesloten op het stroomnet. De machine moet in deze periode leeglopen en inwendig worden gereinigd. Daarna schakelt de machine automatisch uit.

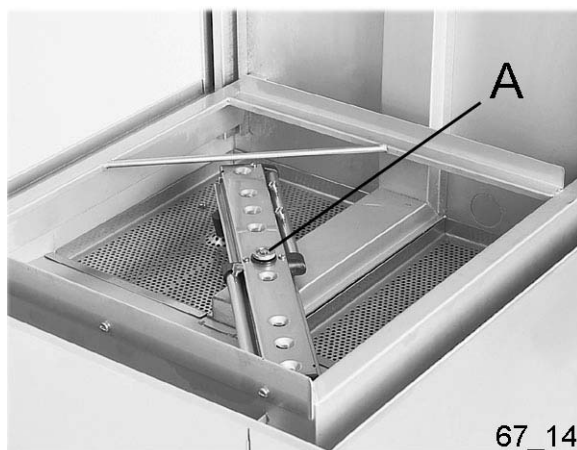
- Druk op knop 0/1 (4). Haal de tankzeven (10) uit de machine. Laat de machine leeglopen door de standpijp (11) te verwijderen.
- Sluit de kap. Druk op knop P1 (3). Op het display (1) verschijnt EP en de afvoerpomp gaat van start. De pomp zal automatisch stoppen na de afsteltijd.
- Wanneer de machine leeg is, sluit u de kap en drukt u op knop P2 (3). Op het display (1) verschijnt EP en het inwendig spoelen gaat van start. Na ongeveer 30 seconden is het spoelen gereed en zal de afvoerpomp automatisch starten om de machine te legen.
- Open de kap en controleer of de afwas- en spoelsproeiers (7,8) schoon zijn en of er geen voorwerpen in de machine zijn achtergebleven.
- Haal de uitlaatzeef (13) weg en maak schoon. Maak de zeven (10) en de standpijp (11) schoon. Plaats de schone componenten op een mand. Zorg ervoor dat de rubberen mof van de standpijp (11) niet vervormt, door deze los te laten hangen.
- Laat de kap open tot de volgende afwas.

4.3.3 Wekelijkse reiniging

De wekelijkse reinigingsbeurt is meer gedetailleerd dan de dagelijkse reiniging.

Bovenop de dagelijkse reiniging moeten de volgende reinigingen één maal per week uitgevoerd worden:

- Demonteer de sproeiarm. Draai de borgmoer (A) die zich in het midden van de arm bevindt los en demonteer de arm. Controleer de sproeikoppen en reinig ze. Spoel de sproeiarm en monteer deze.
- Droog de binnenzijde van het toestel met een katoenen doek.



WD-6, WD-6E, WD-6EA A = Borgmoer

4.3.4 De buitenzijde van het toestel reinigen

Droog de buitenzijde van het toestel met een zachte en vochtig doek.



Als u gebruik maakt van een reinigingsmiddel, zorg er dan voor dat deze geen schuurmiddel bevat. Schurende reinigingsmiddelen beschadigen de roestvrije staalplaten.



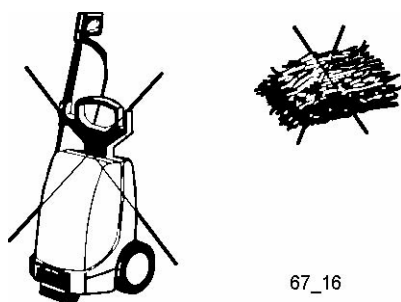
Gebruik nooit een hogedrukreiniger voor de buitenzijde van het toestel. Het water kan in het toestel dringen en het bedieningspaneel en de elektrische uitrusting beschadigen.

4.3.5 Verkeerde reinigingsmethodes



OPMERKING: Door verkeerde reinigingsmethodes kunt u het toestel beschadigen. Houd rekening met de volgende punten:

- Gebruik **NOOIT** staalwol, dit product veroorzaakt roest op het toestel.
- Een hogedrukreiniger kan het toestel beschadigen en mag dus **NIET** gebruikt worden. Richt nooit een hogedrukstraal op de bodem op minder dan één meter van het toestel als u de beschermingskappen tegen opspatten niet vooraf gemonteerd heeft. De fabrikant kan niet aansprakelijke gesteld worden voor schade door het gebruik van een hogedrukreiniger.



Er is ook een risico op opspattingen als u het toestel reinigt met een klassieke waterslang.

4.3.6 Functiestoornissen

Foutmeldingen (WD-6E, WD-6EA, WD-7E, WD-7EH)

CODE	DIAGNOSE	OPLOSSING
Err1	Vullen van de tank duurt al 4 minuten, maar de tank is nog niet vol.	Druk tweemaal op 1/0.
Err4	Sensor T41 defect.	Roep hulp in.
Err5	Sensor T21 defect.	Roep hulp in.
Err6	Te lage waterdruk bij naspoelen.	Open en sluit de kap en controleer naspoelarmen en sproeiërs.
Err7	Storing memory.	Roep hulp in.

Pannes opzoeken

De volgende storingen kunnen worden verholpen door de operator. Indien het probleem blijft bestaan, dient u de service te bellen.

SYMPTOOM	DIAGNOSE	OPLOSSING
Het toestel start niet.	De onderbreker staat op stop.	Schakel de onderbreker om naar start.
Het toestel vult de kuipen niet met water.	De kraan voor de watertoevoer is dicht.	Open de kraan.
	De kap zijn niet gesloten.	Sluit de kap.
	Standpijp niet geplaatst.	Plaats een standpijp.
	De rubbermof van de standpijp dicht niet af op de bodemplaat.	Controleer of de standpijp is afgesloten. Vervang een beschadigde rubbermof.
	De sproeikoppen voor het spoelen zijn verstopt.	Reinig de sproeikoppen.
Het toestel vult slechts traag.	De sproeikoppen voor het spoelen zijn verstopt.	Reinig de sproeikoppen.
De vulprocedure stopt niet.	De overloop in de afwaskuip of de afvoerdichting in de recycleer kuip zit niet op zijn plaats.	Zet de overloop/ de afvoerdichting op de juiste plaats.
	De rubberafdichtingen op de overloop of de afvoerdichting sluiten niet af tegen de bodem.	Vergewis u ervan dat de overloop en de afvoerdichting gesloten zijn. Vervang de rubberafdichtingen indien defect.
De machine begint niet met afwassen.	De kap zijn niet gesloten.	Sluit de kap.
Geluid vanuit de waspomp.	Laag waterniveau. Schuim in de tank.	Controleer het niveau. Ververs het water.
Het toestel stopt tijdens de afwasfase en begint zich te vullen met water.	De rubberafdichting van de overloop sluit niet af tegen de bodem.	Corrigeer de plaatsing van de overloop. Vergewis u ervan dat de rubberafdichting in een goede staat is.
The machine does not clean the dishware properly.	De sproeikoppen voor het spoelen en afwassen zijn verstopt.	Controleer en reinig de sproeikoppen.
	Te weinig afwasmiddel.	Controleer de hoeveelheid afwasmiddel. De buis moet ondergedompeld zijn in de vloeistof en de filter van de buis proper.
	Het water in de afwaskuip is te vuil.	Verander het water.
	Schuimvorming in de afwaskuip.	Ga na of de afwastemperatuur niet te laag is en of het juiste afwasmiddel gebruikt is.
	Verkeerd programma.	Gebruik het juiste rektype en de juiste afwasaccessoires voor een correcte plaatsing van de vaat.
	Opgedroogd vuil op de vaat.	Spoel de vaat voor, voorafgaand aan het afwassen.
	De vaat is slecht geplaatst in het rek.	Controleer of de keuzehendel vuile vaat/ zeer vuile vaat in de juiste positie staat.
Opgehoopte vaat in de korven.	Onjuist in de korven geplaatste vaat.	Herpositioneer de vaat.
	Lichte vaat moet worden gewassen.	Gebruik een verzwaringsrooster om de vaat af te wassen.

SYMPTOOM	DIAGNOSE	OPLOSSING
De vaat droogt niety.	Naspoelsproeijs zijn geblokkeerd.	Controleer en reinig de sproeijs.
	De vaat is in de machine gebleven.	Haal de vaat uit het toestel na de laatste spoelbeurt.
	Te weinig spoelmiddel.	Controleer de hoeveelheid spoelmiddel. De buis moet ondergedompeld zijn in de vloeistof en de filter van de buis proper.

Geef de volgende informatie over het toestel tijdens het contact met het onderhoudspersoneel:

- het type en het model
- het serienummer en de datum van installatie
- een korte omschrijving van het probleem/de panne
- wat is er gebeurd / wat was het toestel aan het doen toen het probleem zich voerdeed



EU-verklaring van overeenstemming

Producent Wexiödisk AB
Mårdvägen 4
S-352 45 Växjö, Zweden
Tel: +46 470 77 12 00
Fax: +46 470 237 52

Onze machines zijn geproduceerd conform geldende EU-richtlijnen en wij verklaren hiermee dat de volgende producten:

Één tank's machines:

WD-4, WD-4E, WD-6, WD-6E, WD-6EA, WD-7E, WD-7EH, WD-9, WD-9A

Pannenas machines:

WD-12GLE, WD-12GHE, WD-80GR, WD-100GR

Korventransport machines:

**WD-11, WD-151/211/241, WD-151E/211E/241E/331E/421E, WD-153/213/243/333/423,
WD-PRM60/90, T-60/80/90/120**

Vingerband machines*:

WD-B xxE, WD-xxCT, WD-40BRE, ACS-38/47

Speciale vaatwasmachines*:

WD-18CW, WD-25BR, WD-25T, WD-8020/8020W, WD-9020/9020W, WD-8020WL, ACS400/ ACS800/ ACS-SET

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen:

EU-verklaring van overeenstemming

volgens de EU machinerichtlijn 98/37/EG, bijlage IIA.

Geharmoniseerde normen

EN 12 100-1 Veiligheid van machines, basisbegrippen en algemene ontwerpbeginsselen, deel 1.
EN 12 100-2 Veiligheid van machines, basisbegrippen en algemene ontwerpbeginsselen, deel 2.
EN 60 204-1 Veiligheid van machines; elektrische uitrusting van machines: Algemene eisen.

EU-verklaring van overeenstemming

volgens de EU laagspanningsrichtlijnen 73/23/EG en 93/68/EG.

Geharmoniseerde normen

EN 60 529 Beschermingsgraden van omhulsels van elektrisch materieel (IP-codering).

Voor producten gemarkeerd met *

EN 60 204-1 Veiligheid van machines; elektrische uitrusting van machines: Algemene eisen.

Voor overige producten

EN 60 335-1 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Algemene eisen.

EN 60 335-2-58 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Bijzondere eisen voor afwasmachines voor bedrijfsgebruik.

EN 50106 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Regels voor routinebeproevingen.

EU-verklaring van overeenstemming

Volgens EMC-Richtlijnen van de EU 89/336/EG, 92/31/EG en 93/68/EG.

Geharmoniseerde normen

EN 61 000-6-2 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – Immuniteit voor industriële omgevingen.

EN 55 014-1 Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten . (EMC) - Deel 1: Emissie

Växjö 2004-07-01

Torsten Nyberg
Algemeen directeur